

امور اداره و تحریریدیه متعلق خصوصات
ایچون سیتہ صاوادہ ۵۲ نومرویہ
مراجعت اولنور

صاحب امتیاز و مدیری
عثمان توفیق

مسلمکمزہ موافق اهدا اولنان انارمع الافتخار قبول
ودرج اولنور • نشرایدلمیان اوراق اعاده اولنور



برسندہ لکی سالانیک ایچون ۵۰ غروش
القی آیلغی » » ۲۵
برسندہ لکی سائر عملار » ۶۲ بچق
القی آیلغی » » ۳۲

اعلانات ایچون ایریجہ اکلاشیلیر
برنسخہ سی سالانیک ایچون ۱ غروشدر
» سائر عملار » ۱/۴

خانم مرخصه

مکافات الهیه (مابعد)

مؤلفه سی: جودت پاشا کریمه سی امینه سمیه

ایکینجی قسم

۱

حیات دوزخی

(آلیس) خانه منده دوام ایس من عجب و تحمیل نذار
احوالن بیزار اولوب، اثری وقتی اوست
طرفلده بولنان اطیف بر اورمانلده کچیردی.
چام اغاجلری تند هوی صافی نفس یترک
صدری کیشلر والندی کتاپک مطالعه-یه
بدبختلنی اونوغه چایشوردی. بعضاً عجبهری ده
یانه کله رکا طرافتی قوشانورل، طاتی مصاحبه
آلام درونی بر زمان بوقت ایچون تعدیل ایدرلدی.
آلیس هوز کچ اولدیغندن اضطرابات روحایه
وجسمایه سنه براز زیاده متشه مقاومت ایده
یلوب هوانکده یاردی سایه منده بهاره تصادف
ایتمش دوری فداکاری کبی یلیدن حیات بولغه
ووجه حزینه کله آچینه رقی صحتی وایسی حال
لطافتی عاده اولغنه باشلامشیدی. یالکز کونودوزلری
مستریخانه وقت کچیردیکی اورماندن افشاملری
خانه منده عودتده (آبر) که سرخوشله مخصوص
اولان موبوس چم-می کچ قادیکن انتظار بشوش.
نه سنه ایشجه دوداقر نده کی خنده در حال زائل
اولوب بوزکی طوکاردی!!

اوچم-میزلکه انضام بدن محترانه سوزلر
(آلیس) که نشه سی تمایله قاجیر، بونک اوزرینه
(آلیس) نه بالضروره مأیوساً اولده سنه قیانونور.
دی! (آبر) کوندوز افشانه قدر اوپور کچیده
صباحه قدر ایچدیکندن زوجه سی و خانه سی خلقی
برآتی وقتی کوره مزلدی بعضاً اودرجه ده
ایچردی که مشروباتی معدمه می المیدرق طبقانور،
و بویقه قاتقوله کوچولکه منده بئلا اولدیغی اسبازموز
علی اوستنه کایر، اوزمان متعدد طیلیر جلینه
مجبور اولوردی. ندای ایداریکی بر قاج کونلر
اشناسنده (آلیس) که مرحت و شفقتنه
منه دار قلیر سه بر آز اولوشنجیه
مالجناب زوجه سنک ایاقلری اوپوب ه آلیس:
بنی معذور کوز بردها ایچمیه جگم «دیرک
هم عفو طلب ایدر، هم ده ایچکی به توبه ایلدی:
بو حال ایده ایچک انتساب غایت ایدنجیه قدر
دوام ایدردی.

زوجه تذب-اخلاق ایده جکندن امیدمز
اولان (آلیس) چکمه کلرینی ارق چکه-مز

اولمشدی! اگر همشیرمی (زویه) کوزل
برغمونه اولمسه ایدی ازدواج یوزندن بختبرق
قابل اولمه به جعی ادما ایدمک بتون رجالی
تحقیر ایده جکدی حالده که ایشته سنک معامله
خاطر نوازانه سی، زوجه سی ووجه سی ووجه قلمری
حتدمی بختی اتی بوله بر ادعاه بولندیره مزدی.
(آلیس، اثریایچدی برینی زیارته کیدر وانلرک
زیارتلری قبول ایدر اولدیغندن (آبر) ی، افشام
وستی ایچمک ایچون یناغدن قالدیم یی زمان
کوره ییلوردی: (آبر) زوجه سنک قیدمز.
اغدن سرزنده بولوب ایچق پاره ایستدیکی
زمان و برلر ایشه نزاع ایدردی! اکامسکرات
له پاره لازمدی! (آلیس) اوده بولمتش
بولغه مشوظه سی دکلدی. تحفی ووجودی اوبله
برحاله کلمشدی که قوماری جانندن زیاده سودیکی
حالدیه بر قاج دفعه خصوصی محلا ده اوینارکن
تحمیل ایدممه مک مایلمش، خانه صاحبی طرفندن
برآربه قونیلهرق کوندرلشدی! کت ایده
بتندن چیقنده بجالی قلابوب بتون کون
پانار، کچهری براز جانلهرق قاقسوب
کرتیه ییلوردی! اوزمانده اوکته زوجه سی
خدمتچیسی هرکیم تصادف ایدر سه اهمیتمز بر
پانه ایله غوغایه باتلاردی!

۷

(آلیس) لئی آق قدر تبدیل هوا تددن صوکره
پارسه عودت ایش سهده قته انکیز (سقودین) که
اغفالاته قایلان (آبر) معاملات غیر لایقه سندن
متأثر اولهرق به باغده سرلشدی بوحال اتی آق
قدر دوام ایتمش صوکنده به کادیکی قصبیه
کوندرلشدی. ارق زوجه حق ناشنا-ک
اداسنه تحمل ایچوب اتدن اوز افلاشور و ققط
عقلی باشنده اودینی وقت به اکا نصیحت ایدر
ایدسه ده (آبر) یوک همشیره سندن آلدینی
تعلمات اوزرینه ارق زوجه مقبوره سنه هیچده
سرفرو ایچوب هر برحاله اعتراض ایدر،
(آلیس) ده بن سندن نفرت ایدپورم اگر
اولادم اولمسه سنک ایله برکون برار بشایه جق
دکله دیمک جرآنده بولوردی. برکات ویرسون
(آبر) جین برادم اولدیغندن (آلیس) ی
ضربه قاقشه مزدی. زوج ایله زوجه ارق
یوز کوز اولوب بر برلری صایبورلدی.

(آبر) زوجه سنک الی الجای محبته انه
المق تشبهنده بولپور ایچق (آلیس) که اوجنده
پاره لری شافیر دادینی کون اولی تهالکله طونق
ایستوردی زوج ایله زوجه ی باریشد. ان اوصاری
معدن آلبرک کوزبه کچ قادیکن لطیف وزرین
صاچلردن دها خوش کورینوردی!

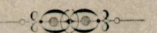
(آبر) نصیحتیه دکل پاره ایله براز بوله
کیوردی!

بو حال (آلیس) کی صاحبه ادراک برتادیکی
دوشوند پرپور و زوجندن کاملاً صغومنی
موجب اربوردی.

«مابعدی وار»



[عزتلو عادل بک افندی دن الدیمز زراعتیه
متعلق رفقاله هممه کله جک نصیحتیه مک
(بند مخصوص) فی تشکیل انک اوزره تأخیر
ایلمش اولغله محررقاله بک افندی به عرض اعتذار
ایدر و بولطف عالیلردن طولانی تشکرات
فی نهایتی تقدیم ایلرز.]



خاتمه

عسکری رشده سی مأذونلردن عثمان نورس
افندی: اثرکز کوزلدر قریب آدرج اولنه قدر.
- سلائیکی خلیل بک: اثرکری اوفودق
اقدار بکر شایان تقدیردر. آثار سائر کرده
انتظار ایلرز.

- جعه مال دیری بک افندی: همتکز باعث شکراندر.
- سروز محاسبه قائمدر رقتلوا جلد لطیف افندی:
همه کان باعث مزید شکراندر.

- مدلیده عزتلو زهت بک افندی: همت
لطفا کرایری موجب من و مفخرتر.

- عزیزیه زراعت باقعه سی تحقیق مأموری
عزتلو محمد توفیق افندی: لطفا کزه عرض شکران
ایلرز.

- رازلق مال مدیری بک افندی: ابراز و ابذال
بیوریلان هممات و توجهات باعث افتخاردر.

- اسکوب اداره عسکریه سی یاش کانی عزتلو
عبده بک افندی: لطفا کزه برلاحقه قائم اولان بو
دفعه کی غایت علیه لری باعث مزید شکراندر.

- اسکجه ده دعوی وکیلی سلائیکی رقتلو
رفت افندی: تبریکانکزه، همماتکزه عرض شکران
ایلرز. امرکز اجرا اولندی.

- اسکوبه دعوی وکیلی رقتلو عبدالرحمن
افندی: حقیرده کی توجهاتکزه عرض تشکر ایلرز.
توصیه بیوریلان محلا ره غزه کوندردی.

سلائیکی حیدیه مکتب صنایعی مطبعه سنده طبع اولمشدر